

CyberPower[®]

Manual de Usuario

OLS1000
OLS2000
OLS3000

CyberPower Systems Inc.
www.cyberpower.com

K01-C000271-01

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este manual contiene instrucciones importantes. Por favor lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente durante la instalación y operación de la unidad. Lea este manual a fondo antes de desempacar, instalar y operar el UPS.

PRECAUCIÓN! El UPS debe ser conectado a una toma CA aterrizada protegida por fusible ó breaker. NO CONECTE el UPS en tomas que no estén aterrizadas. Si necesita desenergizar este equipo apague y desenchufe la unidad.

PRECAUCIÓN! La batería puede energizar componentes peligrosos dentro de la unidad, incluso cuando está desconectado de la toma de CA.

PRECAUCIÓN! El UPS debe ser colocado cerca del equipo conectado de modo que se tenga fácil accesibilidad.

PRECAUCIÓN! Para prevenir riesgo de incendio o choque eléctrico, instale en un área cerrada con temperatura y humedad controladas, libres de contaminantes conductivos. (Por favor vea las especificaciones para el rango de temperatura y humedad aceptables).

PRECAUCIÓN! (No se requiere servicio del usuario): Riesgo de choque eléctrico, no remueva la cubierta. No hay partes que el usuario deba cambiar. Acuda a personal de servicio calificado.

PRECAUCIÓN! (Fuente de Batería no aislada): Riesgo de choque eléctrico, la batería no está aislada de la fuente de energía CA; puede existir voltaje peligroso entre las terminales de la batería y tierra. Pruebe antes de tocarla.

PRECAUCIÓN! Para reducir riesgo de incendio, conecte el UPS a un circuito de bifurcación con 12 amperes (OL1000) / 15 amperes (OL1500) / 20 amperes (OL22000) / 30 amperes (OL3000) máximo sobre la protección actual de acuerdo con el código eléctrico ANSI/NFPA 70.

PRECAUCIÓN! La toma de CA donde el UPS está conectado debe estar cerca de la unidad y debe tener fácil acceso.

PRECAUCIÓN! Por favor use solo cables marcados UL (el cable principal de su equipo) para conectar a la toma de CA.

PRECAUCIÓN! Por favor use solo cables marcados UL para conectar cualquier equipo al UPS.

PRECAUCIÓN! Cuando instale el equipo asegúrese que la suma de corriente de fuga actual del UPS y el equipo conectado no exceda 3.5mA.

PRECAUCIÓN! Los modelos OL1000 / OL1500 / OL2200 / OL3000 deben ser instalados solo por personal calificado de mantenimiento.

PRECAUCIÓN! No desenchufe la unidad de la energía CA durante la operación, pues esto invalidaría el aislamiento protector de tierra.

PRECAUCIÓN! Para evitar choque eléctrico, apague y desconecte la unidad antes de instalar el cable de entrada/salida de energía con cable de tierra. Conecte el cable de tierra previamente a conectar los cables de línea.

PRECAUCIÓN! El cableado debe ser hecho por personal

calificado.

PRECAUCIÓN! NO USE PARA EQUIPO DE SOPORTE DE VIDAS OMÉDICO! Bajo ninguna circunstancia esta unidad deberá ser usada para equipo de soporte de vidas o médico o de cuidado de pacientes.

PRECAUCIÓN! NO USE EN, NI CERCA DE ACUARIOS! Para reducir riesgo de incendio, no use en acuarios ni cerca de ellos. La condensación del acuario puede entrar en contacto con contactos eléctricos metálicos y causar un corto a la unidad. **PRECAUCIÓN! NO USE EN, NI CERCA DE ACUARIOS!** Para reducir riesgo de incendio, no use en acuarios ni cerca de ellos. La condensación del acuario puede entrar en contacto con contactos eléctricos metálicos y causar un corto a la unidad. **PRECAUCIÓN!** No exponga las baterías al fuego pues pueden explotar.

PRECAUCIÓN! No abra o mutile las baterías, los electrolitos liberados son dañinos para la piel y los ojos.

PRECAUCIÓN! Una batería puede presentar riesgo de choque eléctrico y corto circuito de alta corriente. Las siguientes precauciones deben ser tomadas en cuenta cuando trabaje con baterías:

1. Remueva relojes, anillos u otros objetos de metal.
2. Use herramientas con agarre o mango aislado.

PRECAUCIÓN! La unidad tiene una cantidad peligrosa de voltaje. Cuando el indicador del UPS esté encendido, las unidades pueden continuar suministrando energía de manera que las tomas de la unidad pueden tener una cantidad peligrosa de voltaje incluso cuando no estén conectados a una toma de pared de CA.

PRECAUCIÓN! Asegúrese de que todo esté apagado y desconectado por completo antes de realizar cualquier mantenimiento, reparación o traslado.

PRECAUCIÓN! Conecte el conductor seguro de protección de tierra antes de que cualquier otro cable sea conectado.

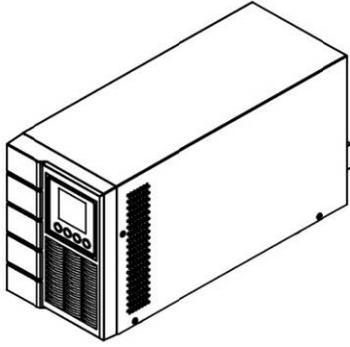
ADVERTENCIA! (Fusibles): Para reducir el riesgo de incendio, reemplace solo con el mismo tipo de fusible calificado.

NO INSTALE EL UPS DONDE PUEDA SER EXPUESTO A LA LUZ DIRECTA DEL SOL O CERCA DE UNA FUENTE DE CALOR FUERTE!

NO BLOQUEE LA VENTILACIÓN ALREDEDOR DEL CUARTO! NO CONECTE DISPOSITIVOS DOMÉSTICOS TALES COMO SECADORAS DE PELO A LAS TOMAS DEL!

EL SERVICIO DE BATERÍAS DEBE SER HECHO O SUPERVISADO POR PERSONAL CON CONOCIMIENTOS DE BATERÍAS Y LAS PRECAUCIONES REQUERIDAS. MANTENGA PERSONAL NO CALIFICADO ALEJADO DE LAS BATERÍAS!

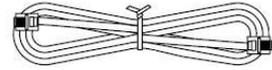
DESEMPACANDO



UPS



Manual Usuario



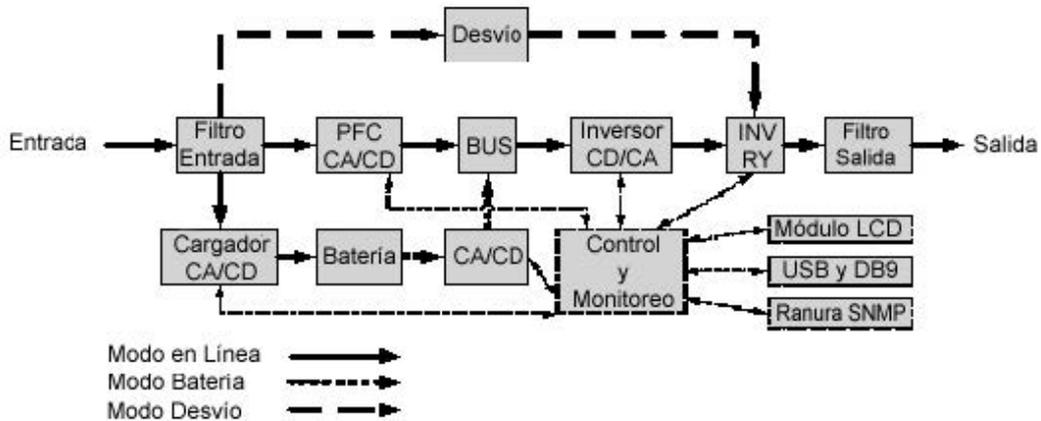
Cable de Línea Telefónica



Cable de Comunicación USB

El programa PowerPanel® Personal Edition se encuentra disponible en nuestra página web. Por favor visite www.cyberpower.com vaya a la sección de Software para bajar el programa sin costo

DIAGRAMA DE SISTEMA EN BLOQUE



GUÍA DE INSTALACIÓN DE HARDWARE

1. Una pérdida de carga de batería puede ocurrir durante la transportación y almacenamiento. Antes de usar el UPS, es ampliamente recomendable cargar por cuatro horas las baterías para asegurar la capacidad máxima de carga de batería. Para recargar las baterías simplemente conecte el UPS a una toma de CA de pared.

2. Cuando use el software incluido, conecte también el cable serial o USB entre la computadora y el Puerto correspondiente del UPS. Nota: Si el Puerto USB es usado, el Puerto serial será deshabilitado. No pueden ser usados simultáneamente. Después de conectar también al puerto serial o USB en el UPS, una computadora con el software PowerPanel® Business instalado puede controlar la agenda operativa, prueba de batería, tomas, así como también obtener información de estatus del UPS. Sin embargo, otras computadoras con el software de cliente podrán obtener sólo información de estatus del UPS vía conexión de red.

3. Conecte su computadora, monitor y cualquier dispositivo de almacenamiento de datos externo (Discos duros, etc.) en las tomas sólo cuando el UPS esté apagado. **NO CONECTE** impresora laser, copiadora, calefactores, bombas, trituradora de papel u otros dispositivos de fuerte demanda eléctrica en el UPS. La demanda de energía de estos dispositivos sobrecargará y posiblemente dañará la unidad.

4. Para proteger un fax, teléfono, modem o cable de red, conecte el cable de teléfono o red desde la salida de pared al Puerto marcado "IN" (entrada) en el UPS y conecte un cable de teléfono o red desde el Puerto marcado "OUT" (salida) del UPS al modem, computadora, teléfono, fax ó dispositivo de red.

5. Presione el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) para encender el UPS. La luz indicadora de encendido mostrará cuando se active. Si una sobrecarga se detecta una alarma audible sonará y el UPS emitirá dos beeps continuos por Segundo. Para resetear la unidad, desconecte algún componente de las tomas. Asegúrese de que su equipo

requiera una carga dentro del rango seguro del UPS (refiérase a las especificaciones técnicas).

6. Este UPS está equipado con una función de auto-carga. Cuando el UPS está conectado a una toma CA, la batería automáticamente se recargará incluso cuando la unidad esté apagada.

7. Para mantener una carga optima de batería, deje el UPS conectado a una toma de CA todo el tiempo.

8. Antes de almacenar el UPS por un periodo de tiempo largo, apague la unidad. Luego, cúbrala y almacénelo con las baterías completamente cargadas. Recargue las baterías cada 3 meses para asegurar una buena capacidad de carga y de vida útil. Mantener un buen nivel de carga ayudará a prevenir daños posibles a la unidad de una fuga de batería.

9. El UPS tiene un Puerto USB (por default) y un Puerto serial que permiten conexión y comunicación entre el UPS y cualquier computadora con el programa PowerPanel® Business Edition. El UPS puede controlar el apagado durante un apagón a través de la conexión cuando la computadora pueda monitorear el UPS y alterar varios parámetros programables. Nota: Un solo Puerto puede ser usado a la vez. El puerto sin uso se deshabilitará automáticamente o el Puerto serial se deshabilitará si ambos puertos son conectados.

10. Puerto de Apagado de Emergencia (EPO): El puerto EPO permite a los gerentes la capacidad de conectar el UPS a los interruptores EPO del cliente. Estas instalaciones ofrecen a los operadores un punto de acceso único para apagar todo el equipo conectado inmediatamente durante una emergencia.

11. Para evitar choque eléctrico, apague la unidad y desconecte la unidad de la energía de alimentación antes de conectar cables de conexión al UPS (cable entrada/salida). El cable de entrada/salida **debe** ser aterrizado.

OPERACIÓN BÁSICA

DESCRIPCIÓN DE PANEL FRONTAL/TRASERO DE MÓDULO DE ENERGÍA

1. Botón Encendido /Indicador de Encendido

Botón Maestro de Apagado/Encendido del UPS. Indica que el UPS está encendido y suministrando energía.

2. Estatus del UPS / Falla / Indicador LED de

Reemplazo de Batería Indica el estatus del UPS indicando cuando está operando en modo línea, batería ó bypass o que el UPS tiene una falla interna o si la batería necesita ser reemplazada.

3. Pantalla LCD Multifunción

Muestra el estatus del UPS, información, ajustes y eventos.

4. Disyuntor Térmico de Entrada

Provee protección contra sobrecarga de entrada y falla.

5. Tomas de Respaldo de Batería y

Protección de Picos Provee respaldo de batería y protección contra picos. Estas aseguran suministro de energía al equipo conectado por un periodo de tiempo durante un apagón.

6. Puerto Serial

Provee comunicación entre el UPS y la computadora. El UPS puede controlar el apagado de la computadora durante un apagón mediante la conexión mientras la computadora monitorea el UPS y altera varios parámetros programables.

7. Puerto USB

Es un Puerto de conectividad que permite comunicación y control entre el UPS y la computadora conectada. Es recomendable instalar el software PowerPanel® Business Edition en la PC/Servidor conectado con el cable USB.

8. Puertos de Comunicación con Protección

de Picos RJ-45/RJ-11 Estos puertos son usados para proteger contra picos de voltaje a productos basados RJ-45/RJ-11 (ADSL, RED, Tel) y sistemas de cables.

9. Ranura de Red SNMP/HTTP

Ranura para instalar una tarjeta opcional SNMP para control y monitoreo remotos.

10. Conexión de Módulo de Baterías para

Extensión de Tiempo de Respaldo

Conexión para módulos de batería adicionales

11. Conector de Puerto de Apagado de

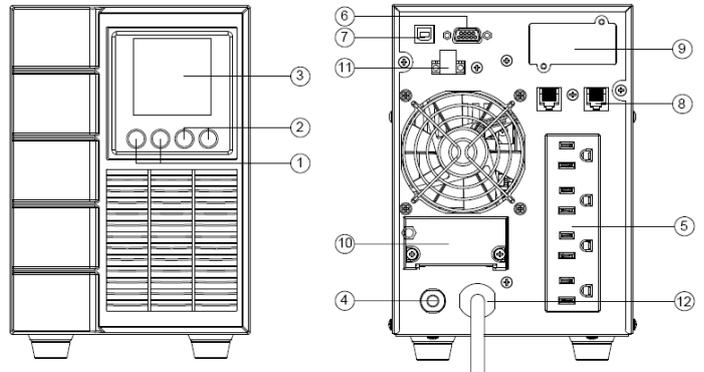
Emergencia (EPO) Permite un apagado de emergencia del UPS desde una ubicación remota.

12. Cable de energía de entrada CA

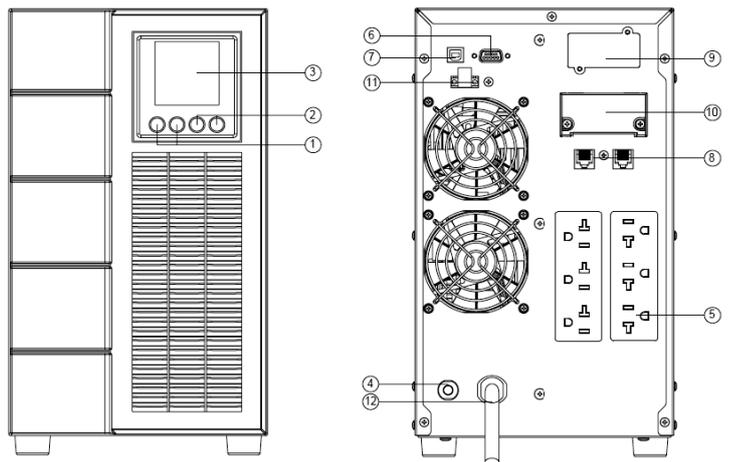
Conecte el cable a una toma de voltaje de corriente alterna propiamente aterrizada

13. Bloque de terminales de salida

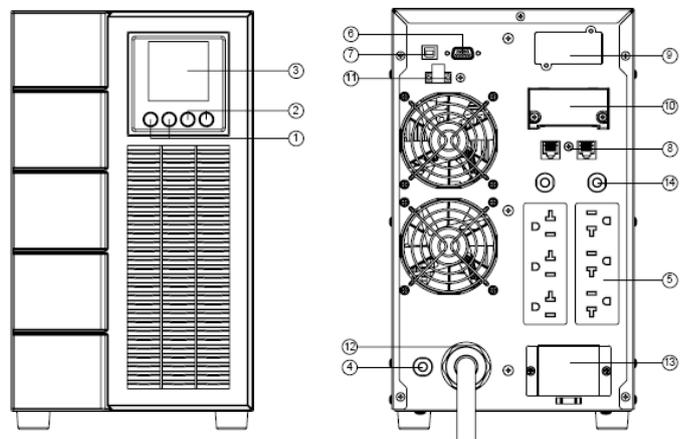
Conecte a su equipo



OLS1000



OLS2000



OLS3000

OPERACIÓN BÁSICA

DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE BATERÍAS. PANEL FRONTAL Y TRASERO

1. Conector de Entrada

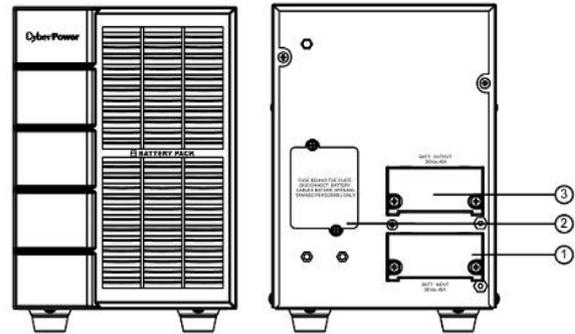
Use este conector de entrada, para encadenar el siguiente módulo de baterías. Remueva la cubierta del conector para tener acceso.

2. Cubierta de fusible reemplazable

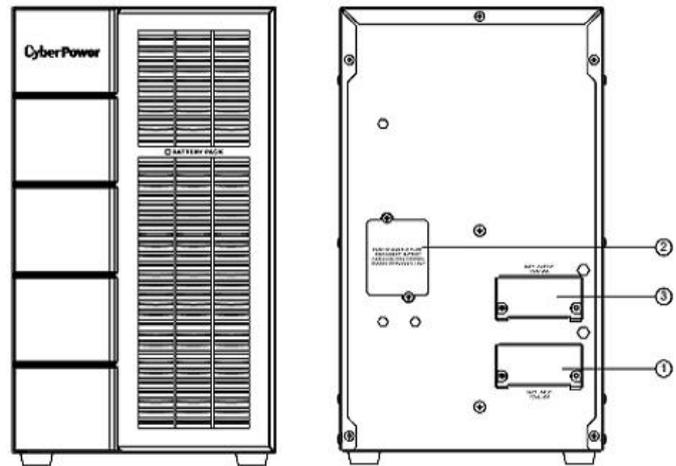
El fusible reemplazable es accesible desde el panel trasero. Esto debe ser hecho por personal calificado

3. Conector de Salida

Usa este conector de salida para conectar el módulo de baterías al módulo de potencia o al siguiente módulo de baterías.



BPS36V45A



BPS72V45A

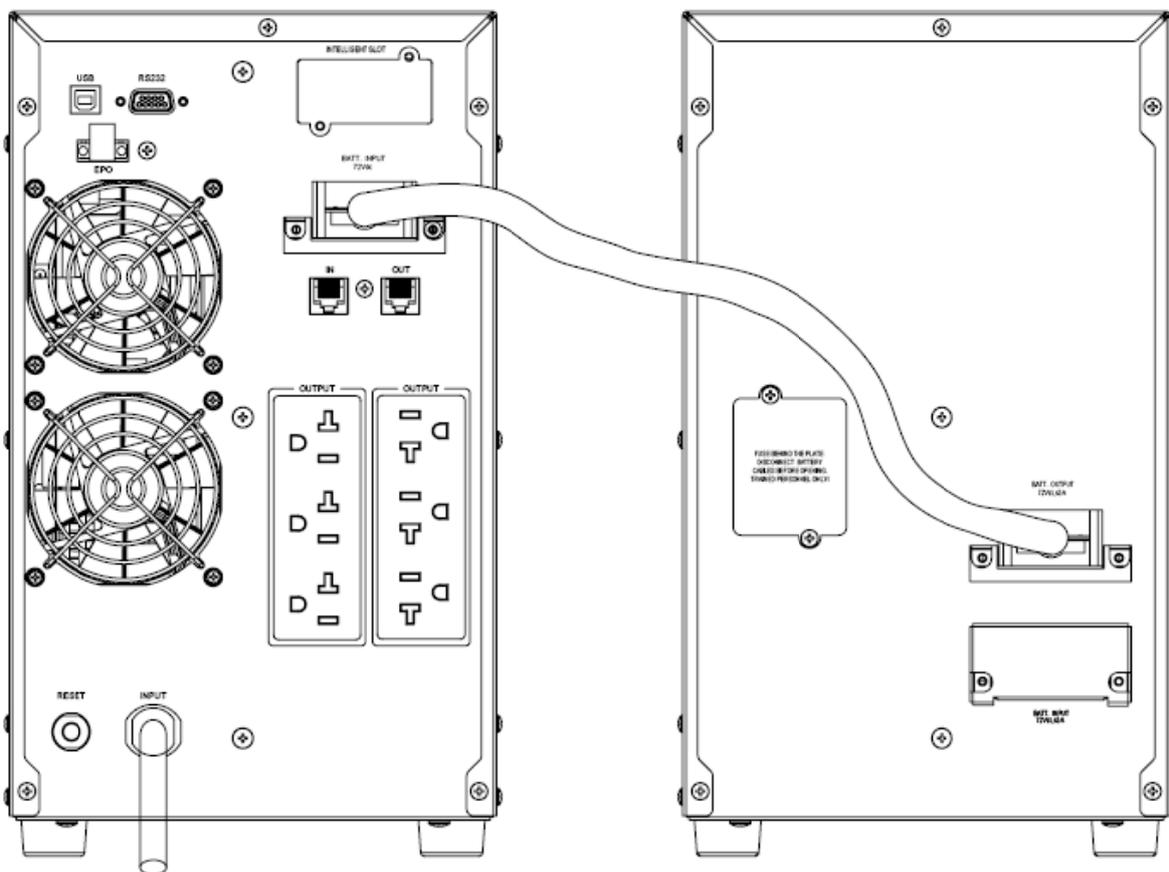
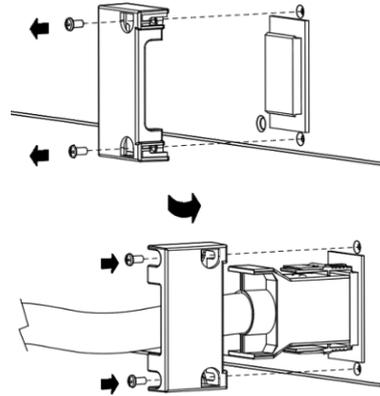
OPERACION BASICA

CONEXION #1 :MODULO DE POTENCIA CON UN MODULO DE BATERIAS

Paso 1: Afloja los 2 tornillos para remover el bracket de retención del cable de baterías del módulo de potencia

Paso 2: Use el cable de batería del módulo de baterías para conectar el módulo de baterías al módulo de potencia..

Paso 3: Rota el bracket de retención del cable de batería y aprieta los 2 tornillos para fijar el cable de la bacteria.



OPERACION BASICA

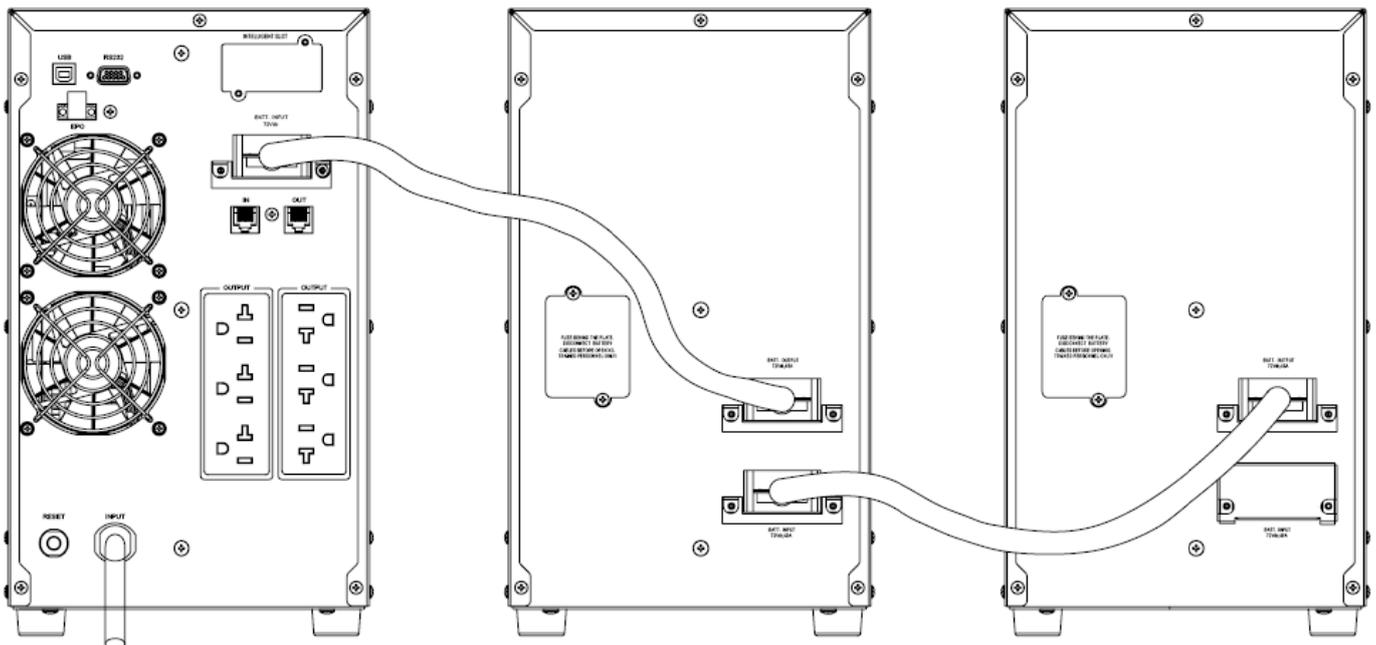
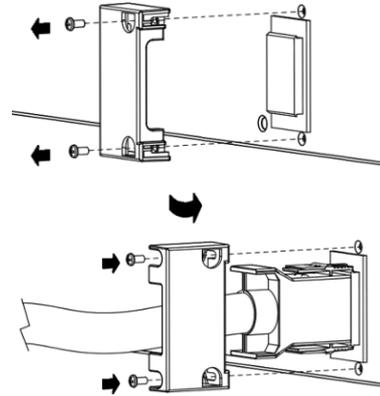
CONEXION #2 :MODULO DE POTENCIA CON MULTIPLES MODULOS DE BATERIAS

Paso 1: Conecte el 1^{er} módulo de baterías al módulo de potencia usando el cable de batería.

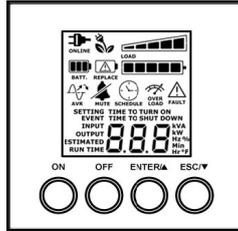
Paso 2: Afloja los 2 tornillos para remover el bracket de retención del cable de baterías del 1^{er} módulo de potencia

Paso 2: Use el cable de batería del 2nd módulo de baterías al 1^{er} módulo de baterías

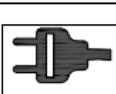
Paso 3: Rota el bracket de retención del cable de batería y aprieta los 2 tornillos para fijar el cable de la batería.



OPERACION BASICA



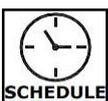
ESTATUS DEL UPS – INDICADORES LED

Pantalla LCD	Descripción de Estatus del UPS
	El UPS está operando en modo en línea.
	El UPS está operando en modo en Batería
	El UPS está operando en modo Bypass
	El UPS está operando en modo ECO*
	El UPS está operando en Modo Convertidor cuando este icono este parpadeando**.

*) Cuando esté operando en modo ECO, la eficiencia del UPS es más alta que en el modo en línea, pero el tiempo de transferencia podría no ser 0 mseg

**) Cuando esté operando en Modo Convertidor, la frecuencia de salida debería ser siempre 50Hz o 60Hz, pero la capacidad de carga se puede ver reducida

DEFINICION DE OTROS ICONOS

Pantalla LCD	Descripción
	Capacidad de Carga: Este medidor despliega el nivel de carga de salida aproximado (en incrementos del 20%) de las tomas de salida del UPS
	Capacidad de Batería: Este medidor despliega el nivel de carga aproximado (en incrementos del 20%) de las baterías internas del UPS. Durante un apagón o en severas variaciones de voltaje, el UPS cambia a energía de la batería, el icono de batería aparece y el nivel de carga va decreciendo
	SILENCIO: Este icono aparece siempre que el UPS está en modo de silencio. La alarma no suena durante el modo de silencio sino hasta cuando alcanza muy baja nivel de carga.
	PROGRAMACION: Los usuarios pueden configurar la programación de encendido y apagado de la computadora y el UPS a través del programa PowerPanel® Personal Edition. La pantalla LCD mostrará cuanto tiempo queda antes de que el UPS se encienda o apague de Nuevo.
	SOBRECARGA: Este icono aparece y una alarma suena para indicar que las tomas de salida están sobrecargadas. Para limpiar la sobrecarga, desconecte alguno de los equipos conectados a las tomas de salida de baterías, hasta que el icono se apague y la alarma deje de sonar.

OPERACION BASICA



FALLA: Este icono aparece si hay un problema con el UPS. Por favor refiérase a la sección: "Descripción de Identificador eventos ID".



REEMPLACE: Este icono aparece si las baterías necesitan ser reemplazadas.

DESCRIPCION DE IDENTIFICADOR DE EVENTOS ID

Evento ID	Descripción de Causa
1	Bus StartFail: Falla del convertido DC-DC o del circuito que sensa el bus.
2	Bus Volt High: Falla del convertidor DC-DC.
3	Bus Volt Low: Falla del convertidor DC-DC .
4	Bus Unbalanced: Falla del convertidor DC-DC .
5	INV StartFail: Falla del circuito inversor.
6	INV Volt High: Falla del circuito inversor o del circuito de sensado de voltaje de salida.
7	INV Volt Low: La carga puede ser demasiado pesada o el circuito inversor fallo.
8	INV Short: Falla del circuito inversor.
9	Bat Volt High: El módulo de batería externa está mal o el cargador fallo.
10	Bat Volt Low: Falla de las baterías.
11	OverTemperature: Temperatura ambiente alta o el hueco de ventilación ha sido cubierto
12	Over Load: El UPS esta sobrecargado
A51	SiteFault: La polaridad de los cables de entrada esta invertida o no hay tierra física.
A54	HighTemperature: Temperatura ambiente alta o el hueco de ventilación ha sido cubierto. Esto solo se muestra al encender el UPS.
A55	BatLow: El voltaje de la batería es muy bajo para arrancar el UPS.
A57	EPO Off: Conexión EOP faltante.
A58	Fan Fail: El hueco de ventilación ha sido cubierto, o los ventiladores no pueden trabajar.
A59	BatBad: Falla de batería

OPERACION BASICA

OPERACION DE LOS BOTONES



Botón ON (encendido)

(1) Encendido

Presione el botón por aproximadamente 2 segundos y escuchará un tono corto y estable (1 segundo). Suelte el botón después de un corto beep o sonido.

(2) Auto prueba de batería

Presione este botón por 3 segundos para entrar al modo de auto prueba del UPS en modo AC, modo ECO o modo convertidor.

Botón OFF (apagado)

apagado

Presione el botón por aproximadamente 2 segundos y escuchará un tono corto y estable (1 segundo). Suelte el botón después de 2 beeps o sonidos cortos.

ENTER/▲ Botón

(1) ▲ función avance arriba

Presione el botón para avanzar hacia arriba el menú de función/opción y ver la información del UPS

(2) Función ENTER

Mientras en modo Standby, o modo bypass, presione el botón por 3 segundos para acceder las 9 funciones del modo de configuración, O/P Voltaje, O/P Frecuencia, modo ECO, modo Bypass, modo convertidor, EPO/ROO, número de EBM, Bypass cuando el UPS esta apagado, y Mute.

Presione el botón (▼) o (▲) para ver las funciones. Cuando una función se selecciona, presione este botón para acceder las opciones de las funciones. La pantalla LCD empezará a parpadear

Presione el botón (▼) o (▲) para ver las opciones. Cuando la opción deseada se selecciona, presione este botón para confirmar la configuración. Después de que la configuración ha sido confirmada, la pantalla LCD dejará de parpadear.

Nota: Si no hay actividad por 8 segundos durante la configuración, la pantalla LCD saldrá del modo configuración y regresará a la pantalla de estatus. La configuración no será confirmada.

ESC/▼ Botón

(1) ▼ Función avance abajo

Presione el botón para avanzar hacia abajo el menú de función/opción y ver la información del UPS

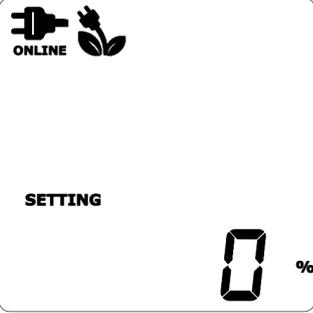
(2) Función ESC

En modo de configuración, presione este botón para cancelar la configuración y regresar a la página de selección de función luego presione este botón por 3 segundos de nuevo para salir del modo de configuración sin guardar los cambios.

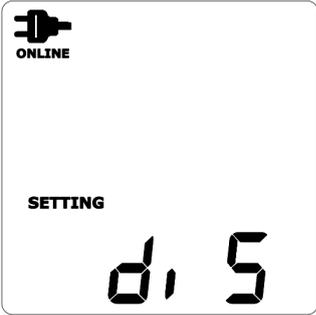
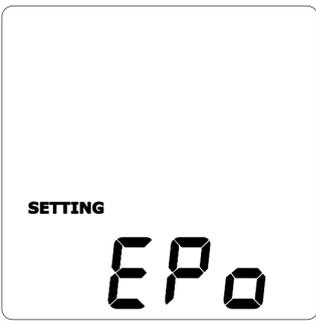
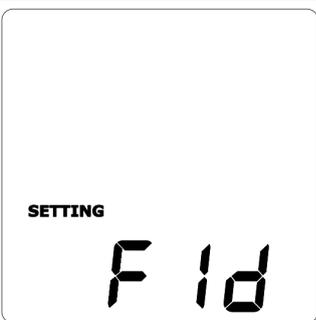
ENTER + ESC Función

Presionando ambos botones al mismo tiempo por 3 segundos entrará o saldrá del modo bypass

FUNCIONES DE CONFIGURACION POR LA PANTALLA LCD

Function	LCD Display	Options	Default	Description
O/P voltage		[100V] [110V] [115V] [120V] [127V]	[120V]	<p>En este programa el usuario puede seleccionar el voltaje de salida nominal requerido.</p> <p>La capacidad se reduce al 90% cuando el voltaje de salida es ajustado a 100VAC o 110VAC</p>
O/P Frequency		[50Hz] [60Hz]	[60Hz]	<p>En este programa el usuario puede seleccionar la frecuencia de salida nominal requerida.</p>
ECO mode		[0%] [10%] [15%]	[0%]	<p>Cuando el voltaje de entrada está dentro del rango de regulación, el UPS bypassará el voltaje a la salida para ahorrar energía. Por ejemplo, cuando el rango ECO está fijado a 10% y O/P Voltaje está fijado a 120V, si el voltaje de entrada está dentro de 108V a 132V, el UPS trabajará en modo ECO.</p> <p>Cuando el UPS trabaja en modo convertidor, el rango ECO será 0%</p>
Bypass mode		[DIS] [ENA]	[ENA]	<p>Cuando el voltaje de entrada está dentro de rango aceptable pero el UPS esta sobrecargado, el UPS entrará en modo bypass o el modo bypass puede ser fijado por el panel LCD.</p>

FUNCIONES DE CONFIGURACION POR LA PANTALLA LCD

Converter mode		[DIS] [ENA]	[DIS]	<p>Cuando la frecuencia de entrada está dentro de 40Hz a 70Hz, el UPS puede ser configurado a una frecuencia de salida constante 50Hz o 60Hz. El UPS aun carga las baterías en este modo.</p> <p>La capacidad de carga se reduce a 60% cuando el UPS trabaja en modo convertidor.</p>
EPO/ROO		[EPo] [RoO]	[EPo]	<p>En este programa el usuario puede seleccionar la función EPO o ROO.</p> <p>Si ROO está habilitado, el UPS puede ser encendido o apagado por el puerto ROO. Si el puerto ROO esta desconectado, el UPS se apagará. Si el puerto ROO está conectado, el UPS encenderá cuando el voltaje de entrada sea normal.</p>
EBM number		[0bP]/[1bP] /[2bP]/[3bP] /[4bP]/[5bP] /[6bP]/[7bP] /[8bP]/[9bP] /[AbP]	[0bP]	<p>El UPS no puede detectar automáticamente el número de baterías externas, así que se requiere la entrada del usuario manualmente. Para modelos estándar, el número máximo es 3.</p>
Bypass when UPS is off		[F1d] [F1E]	[F1d]	<p>Cuando [F1d] esta seleccionado, el UPS continuará cargando pero sin voltaje de salida, cuando el UPS este apagado y el voltaje de entrada esté conectado. Si [F1E] esta seleccionado, el UPS continuará cargando y el voltaje de salida estará disponible, cuando el UPS este apagado y el voltaje de entrada esté conectado.</p>
Alarm control		[DIS] [ENA]	[DIS]	<p>La configuración de default con la alarma en la posición de encendido. El icono MUTE aparecerá en la pantalla LCD cuando la alarma audible se deshabilite.</p> <p>Algunas alarmas audibles (sobre temperatura, falla de ventilador, etc.) no pueden ser silenciadas.</p>

Almacenaje

Para almacenar su UPS por un periodo de tiempo extendido, cúbralo y almacénelo con la batería llena por completo. Recargue la batería cada tres meses para asegurar el tiempo de vida de la batería.

Reemplazo de Batería

Por favor lea y siga las instrucciones de seguridad antes de dar servicio a la batería. El reemplazo de batería debe ser hecho por personal capacitado que esté familiarizado con los procedimientos y precauciones de seguridad. Haga una nota del número de módulo de la batería de reemplazo.

Precauciones de Seguridad

PRECAUCIÓN! Use solo baterías de reemplazo que estén certificadas por CyberPower Systems. El uso incorrecto del tipo de batería es un peligro eléctrico que puede hacer explosión, incendio, choque eléctrico o corto circuito.

PRECAUCIÓN! Las baterías contienen una carga eléctrica que puede causar quemaduras severas. Antes de dar servicio a las baterías por favor remueva materiales conductivos como joyería, cadenas, relojes,

etc.

PRECAUCIÓN! No abra o mutile las baterías. El fluido de electrolitos es dañino para la piel y ojos y puede ser tóxico.

PRECAUCIÓN! Para evitar choque eléctrico apague y desenchufe el UPS de la toma CA de pared antes de dar servicio a la batería.

PRECAUCIÓN! Use solo herramientas con mangos aislados. No deje herramientas o partes de metal en la tapa del UPS o terminales de batería.

Baterías de Reemplazo

Por favor refiérase al frente del módulo de batería para ver el número de modelo de baterías de reemplazo correctas. Contacte a CyberPower para más detalles de las baterías.

Desechando las Baterías

Las baterías son consideradas desperdicio peligroso y se debe disponer de ellas apropiadamente. Siga las regulaciones de su localidad para el desecho y reciclaje de baterías. No exponga las baterías al fuego.

MANTENIMIENTO

Modelo	OLS1000	OLS2000	OLS3000
Configuración			
Capacidad (VA)	1000VA	2000VA	3000VA
Capacidad (Watts)	900W	1800W	2700W
Tipo de Gabinete	Torre		
Tecnología de Ahorro de energía	Si, Modo ECO Eficiencia $\geq 95\%$		
Entrada			
Rango de voltaje de entrada	55~150Vac $\pm 5\%$		@ 0~50% Carga $\pm 5\%$
	60~150Vac $\pm 5\%$		@ 0~60% Carga $\pm 5\%$
	70~150Vac $\pm 5\%$		@ 0~80% Carga $\pm 5\%$
	80~150Vac $\pm 5\%$		@0~100% Carga $\pm 5\%$
Rango de frecuencia de entrada	40~70Hz		
Factor de potencia de entrada	0.98		
Arranque en frío	Si		
Salida			
Forma de onda a la salida	Onda senoidal pura		
Voltaje de salida	100, 110, 115, 120, 127Vac $\pm 1\%$		
Frecuencia de salida	50 / 60Hz (Auto-Sensible o Configurable) $\pm 0.5\text{Hz}^*$		
Tiempo de transferencia (Típico)	0ms		
Factor de potencia de salida	0.9		
Distorsión Harmónica	THDI < 3% a carga lineal, < 5% a carga no lineal @ entrada nominal		
Factor de Cresta	3 : 1		
Regulación de voltaje en modo ECO	$\pm 10\%$, $\pm 15\%$ (Configurable)		
Tomas de salida	(4) NEMA 5-15R	(3+3)NEMA 5-20R	(3+3) NEMA 5-20R,(1) bloque de terminales
Protección			
Protección de picos	IEC 61000-4-5 Nivel3		
Teléfono / Red	RJ11/RJ45 (1 entrada/1 salida)		
Protección de sobrecarga	En modo en línea :		
	105~110%	aviso de sobrecarga solamente (No apagado)	
	110~120%	Aviso, transfiera a bypass después 60 seg	
	>120%	Transfiere a bypass inmediatamente	
En modo de batería :			
105~110%	aviso de sobrecarga solamente (No apagado)		
110~120%	Aviso, se apaga después de 10 seg		
>120%	Se apaga inmediatamente		
Protección de corto circuito	Se corta la salida inmediatamente se dispara el disyuntor térmico de entrada		
Batería			
Especificaciones	(3) 12V/7AH	(6) 12V/7AH	(6) 12V/9AH
Tiempo de Recarga (Típico)	4 Horas		
Sellada, libre de mantenimiento	Si		
Indicadores de estatus			
Pantalla LCD	Si pantalla gráfica LCD		
Alarmas Audibles	Modo de Batería, Batería baja, sobrecarga, falla del UPS, Reemplazo de Batería, Modo Bypass Falla del cargador / Sobrecargado, Falla ventiladores, EPO activo		
Medio Ambiente			
Temperatura de operación	32°F to 104°F (0°C to 40°C)		

MANTENIMIENTO

Humedad relativa de operación	20 to 90% Sin-Condensación		
Administración			
Características en el UPS	Auto prueba, Auto-carga, Auto-rearranque, Auto recuperación de sobrecarga		
Puertos de Conectividad	(1) Puerto Serial(RS232), (1) Puerto USB,		
Monitoreo remoto SNMP/HTTP	(1) Puerto de Expansión (Con tarjeta SNMP 205 opcional)		
Software / Programa			
Programa de administración	PowerPanel® Business Edition		
Características Físicas			
Dimensiones	W×H×D = 5.95 x 8.86 x 15.52in. (151×225×394 mm)	W×H×D = 7.72 x13.51 x16.39in. (196×343×416 mm)	
Peso Neto	28.45lbs(12.9Kg)	53.47lbs(24.25Kg)	62.18lbs(28.2Kg)
Seguridad			
Certificación NOM	SI		

*) Dentro del 50/60Hz±8% por default, la frecuencia de salida esta sincronizada con la de entrada. El usuario puede ajustar el rango aceptable para la frecuencia de salida (±1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10%). Cuando la frecuencia de entrada está fuera de la ventana de sincronización pero dentro de 40-70Hz, el UPS puede estar en modo en línea y la frecuencia de salida es regulada a 50/60Hz+0.5% con carga reduciéndose por 40%.

GARANTIA

Problema	Causa Posible	Solución
Aviso		
O/POverload (O/P Sobrecarga)	Tu equipo requiere más potencia de la que el UPS puede proveer. Si el UPS está en modo el línea, el se transferirá a modo bypass. Si está en modo de batería se apagará	Apague equipo conectado no esencial. Si esto resuelve la sobrecarga, el UPS se transferirá a modo normal de operación.
BatteryMode (Modo de Batería)	El UPS está operando con la energía de la batería	Guarde tus datos y haz un apagado controlado
BatteryLow (Batería baja)	El UPS está operando en voltaje de batería y se apagará pronto debido al bajo voltaje de la batería.	El UPS reanudará automáticamente cuando el voltaje de entrada regrese a ser aceptable.
BAT Disconnected/ BatteryReplace (Bat desconectada/ reemplazar batería)	Falta energía de batería	Cheque el conector de la batería cuando uses bancos de baterías
	La prueba de batería fallado.	Contacte soporte técnico o cambia la batería.
ChargerFailure (falla del cargador)	El cargador ha fallado	1. Apague el UPS y desconecte el voltaje de entrada de AC 2. Contacte a CyberPower para reparación.
EPO OFF (EPO Apagado)	Falta la conexión EPO	Cheque la conexión EPO
Fault		
OverTemperature (Sobre Temperatura)	Temperatura ambiente alta	1. Apague el UPS. Reanude el UPS y cheque si los ventiladores están funcionando y si el hueco de ventilación no ha sido cubierto 2. Contacte a CyberPower para reparación.
Output Short (Corto a la salida)	Corto circuito a la salida	1. Apague el UPS 2. tu equipo conectado puede tener problemas. Desconéctelo y chéquelos.
High O/P V (Alto O/P V)	El voltaje de salida es muy alto	1. Apague el UPS 2. Contacte a CyberPower para reparación.
Low O/P V (bajo O/P V)	El voltaje de salida es muy bajo	
Bus Fault (Falla en bus)	El voltaje DC del bus interno es muy alto o muy bajo	
Other		
Startupfail (falla de arranque)	Alta temperatura, o falla de ventilador, o batería baja, o puerto EPO apagado.	1. Reanude el UPS y presione el botón “▼” Para ver el aviso del evento. Luego refiérase a la solución del aviso. 2. Contacte a CyberPower para reparación.

GARANTIA

GARANTIA



Póliza de Garantía

Av. Revolución No. 639. Piso 2, Col. San Pedro de los Pinos,
C.P. 03800, Delegación Benito Juárez, Mexico DF.
RFC: CPS120525QJ3, Tel. (0155) 46228654. soporte tecnico@cyberpower.com.mx

APLICA A MODELOS: OLS1000, OLS2000, OLS3000

“ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO LEA CUIDADOSAMENTE LAS INDICACIONES DE SU INSTRUCTIVO, INCLUIDO DENTRO DEL EMPAQUE DEL PRODUCTO”

CYBER POWER SYSTEMS S.A. DE C.V. (CYBERPOWER): Otorga una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación, bajo las siguientes CONDICIONES:

- Para hacer efectiva esta garantía, debe presentar esta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió y/o la factura original, sin que se haya violado el sello de garantía, junto con el producto en el lugar de su compra o al domicilio:
Col. San Pedro de los Pinos, Mexico DF Tel: (0155) 4622-8654
- Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por CYBERPOWER.
- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días a partir de la fecha en que sea recibido el equipo en el centro de servicio.
- Al término de esta garantía, las refacciones, las partes y accesorios de este producto los podrá adquirir directamente en CYBERPOWER. Av. Revolución No. 639. Piso 2, Col. San Pedro de los Pinos, C.P. 03800, Delegación Benito Juárez, Mexico DF.

ESTA GARANTÍA NO SERÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS
(Este documento no deberá presentar raspaduras, enmendaduras o modificaciones)

- Si el equipo se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Si el equipo no hubiese sido operado siguiendo las indicaciones del instructivo de uso.
- Si el equipo hubiese sido modificado, abierto o reparado por personal no autorizado.

PRODUCTO: _____

MODELO: _____ NUMERO DE SERIE: _____

FECHA DE COMPRA: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DOMICILIO: _____

SELLO Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____

Para mayor información, por favor contactar:

Cyber Power Systems S.A. de C.V.
Av. Revolución No. 639. Piso 2, Col. San Pedro de los Pinos,
C.P. 03800, Delegación Benito Juárez, Mexico DF.
Tels: (0155) 4622-8654



CyberPower Systems (USA), Inc.
5555 12th Avenue East, Suite 110, Shakopee, MN55379
Phone: (952)403-9500 Fax: (952)403-0009

www.cyberpower.com.mx

CyberPower Systems Inc.

www.cyberpower.com

Todo el contenido protegido copyright© 2016 CyberPower Systems Inc., todos los derechos reservados. La reproducción total o parcial sin permiso esta prohibida. El PowerPanel® Business Edition yPowerPanel® Personal Edition son marcas registradas por of CyberPower Systems Inc.

